



International Society for Labour
and Social Security Law
Société internationale de droit du travail
et de la sécurité sociale
Sociedad Internacional de Derecho del
Trabajo y de la Seguridad Social

Case postale 500
CH-1211 Genève 22
(Switzerland - Suisse)
Tel. 41.22.799.69.61
Fax 41.22.799.87.49

BULLETIN N^o 104

Juin 2004

Chers et chères collègues

ANNONCES DU SECRETAIRE GENERAL

Gérard Lyon-Caen

J'ai le grand regret de vous informer le décès de Gérard Lyon-Caen, à Paris dans la nuit du 12 au 13 avril 2004, à l'âge de 84 ans. Avec lui c'est une partie de l'identité du Droit du travail qui s'en va, tant sa pensée a été importante pour nous aider à réfléchir sur la raison d'être de notre discipline, et dans une large mesure aussi sur son avenir, si présent dans ses écrits.

D'abord professeur à Dijon, puis à Paris à partir de 1963, Gérard Lyon-Caen est l'auteur d'une bibliographie richissime, parmi laquelle nous citerons son Manuel de droit du travail et de la sécurité sociale, paru déjà en 1955, puis plusieurs précis Dalloz de Droit du travail, écrits en collaboration avec d'autres éminents juristes comme G. Camerlynck, J. Pelissier et A. Supiot, son Droit social international et européen (1991, en collaboration avec A. Lyon-Caen), ses Relations de travail internationales (1991), son

http://www.asociacion.org.ar/ISLLSS/Franc%E9s/index_fran.htm

President / Président
Clyde SUMMERS
3400 Chestnut Street
Philadelphia, PA 19104
(USA/Estats-Unis)
E-mail: csummers@law.upenn.edu

Secretary-General / Secrétaire général
Arturo BRONSTEIN
ILO - BIT
Case postale 500
CH-1211 GENEVE 22
(Switzerland/Suisse)
E-mail: bronstein@ilo.org

Treasurer / Trésorière
Irene Petronella ASSCHER-VONK
Catholic University Nijmegen
Faculty of Law
Th. Van Aquinostraat 6
NL-6526 GHD NIJMEGEN
(Netherlands/Pays Bas)
E-mail: I.Asscher@jur.kun.nl

Droit du travail non salarié (1990), ou encore sa magistrale étude sur le salaire (1981) pour le Traité de Droit du travail dirigé par G. Camerlynck.

Mais nous l'évoquerons surtout pour sa manière de placer les valeurs fondamentales de la personne du travailleur au centre de sa réflexion, comme il l'a fait dans son rapport sur Les libertés publiques et l'emploi, 1992, ainsi que dans de nombreux articles, tous très riches d'enseignements avec lesquels il a enrichi plusieurs générations de ses disciples.

Nous faisons part à son fils Antoine de notre plus profonde émotion, et nous présentons toutes nos condoléances à sa famille.

Inscriptions en ligne, VI Congrès régional américain

Exitur, l'agence de voyages désigné par le Comité organisateur, a ouvert une page web: <http://www.exitur.com.mx/congresos> afin de faciliter l'information et l'inscription en ligne des participants.

Les participants qui confirment leur inscription jusqu'au 15 juillet pourront bénéficier des droits d'inscription réduits (us\$200). A partir du 15 juillet les droits d'inscriptions sont de us\$300.

Activités de nos membres

Svp. n'hésitez pas à me tenir au courant de vos activités que vous souhaiteriez partager avec nos membres. C'est avec un très grand plaisir que j'en ferais rapport dans ce Bulletin.

http://www.asociacion.org.ar/ISLLSS/Franc%E9s/index_fran.htm

President / Président
Clyde SUMMERS
3400 Chestnut Street
Philadelphia, PA 19104
(USA/Estats-Unis)
E-mail: csummers@law.upenn.edu

Secretary-General / Secrétaire général
Arturo BRONSTEIN
ILO - BIT
Case postale 500
CH-1211 GENEVE 22
(Switzerland/Suisse)
E-mail: bronstein@ilo.org

Treasurer / Trésorière
Irene Petronella ASSCHER-VONK
Catholic University Nijmegen
Faculty of Law
Th. Van Aquinostraat 6
NL-6526 GHD NIJMEGEN
(Netherlands/Pays Bas)
E-mail: I.Asscher@jur.kun.nl

1. Nouvelles de la SIDTSS

VI ème Congrès régional américain, Querétaro, Mexique, 14-17 septembre 2004

Voici les thèmes du congrès:

1. Relations spéciales de travail.
2. L'internationalisation des relations individuelles et collectives de travail dans le cadre des accords de libre commerce pour les Amériques (ALCA).
3. La responsabilité sociale des entreprises transnationales : les codes volontaires de conduite et la surveillance privée de leur mise en œuvre.
4. Table ronde: L'évolution et les tendances récentes du droit du travail en Amérique du Nord, Amérique latine et en Europe.
5. Table ronde : La sécurité sociale : service public ou privatisé?
6. Conférence magistrale: Le futur du Droit du travail (Mozart Russomano, Brésil)
7. Conférence magistrale: Le droit de grève (Nestor de Buen, Mexique).

A la fin de ce bulletin vous trouverez le programme détaillé de ce congrès.

Pour informations et inscriptions

EXITUR
Palmas 735 Piso 7,
Col. Lomas de Chapultepec
11000, México, D.F.
Tel. +52 (55) 5540-2020,
Fax +52 (55) 5520-2883
e-mail: exitur@exitur.com.mx

et

BARRA MEXICANA
Colegio de Abogados A.C.
Tel. +52 (55) 5525-2485
e-mail: ebaranda@bma.org.mx

Le délai pour l'envoi de communications a été prolongé jusqu'au 31 juillet 2004.

VIII Congrès régional européen, Bologne, 20-23 septembre 2005

Je vous rappelle les thèmes de ce congrès:

- | | |
|----------|--|
| Thème I | Allocations familiales |
| Thème II | Le processus de création et de mise en œuvre de la législation sociale dans le cadre de l'Union européenne |

Thème III	Transfert d'entreprises : un compromis délicat entre la protection individuelle, le marché du travail et le développement économique. (a) Transfert d'entreprises et contrat du travail; (b) Transfert d'entreprise et droits collectifs.
Table ronde	Les nouvelles frontières des droits des salariés à l'information et la consultation.
Table ronde	Les défis en matière de droit du travail et de négociation collective dans les pays d'Europe centrale, découlant de leur intégration dans l'Union européenne.
Atelier	I - Les rôles respectifs des syndicats, les représentants des travailleurs, les autorités publiques et autres parties concernées dans les processus de transfert, de prise de contrôle ou d'autres transformations dans la structure ou la taille de l'entreprise. II. - Méthodes alternative de règlement des conflits du travail

Le programme du congrès a été publié dans mon bulletin No. 103 (mars 2004).

VIII Congrès régional asien: Taipei, 2005

J'ai reçu l'information suivante, de son comité organisateur :

Programme provisoire

31 Octobre (lundi) Inscriptions

1 Novembre (Mardi)

09:00 - 10:30	Réunion informelle du comité exécutif.
11:00 - 12:30	Cérémonie d'ouverture
14:00 - 15:30	Session plénière Thème I : La participation de la femme dans le marché du travail
16:00 - 17:30	Ateliers 1 et 2 (thème I)
19:00 -	Réception

2 Novembre (Mercredi)

09:00 - 10:30	Session plénière Thème II : La restructuration économique et la protection des droits des travailleurs.
11:00 - 12:30	Ateliers 3 et 4 (thème II)
14:00 - 15:30	Session plénière Thème III : Les expériences en Asie des fonds de prévoyance ou des systèmes de pensions de vieillesse.
16:00 - 17:30	Ateliers 5 et 6 (thème III)

3 Novembre (Jeudi)

09:00 - 10:30	Séances spéciales 1 et 2
11:00 - 12:30	Séances spéciales 3 et 4
14:00 - 16:00	Table ronde : L'impact de la mondialisation sur les modèles d'organisation du travail et les relations professionnelles
16:30 - 17:00	Cérémonie de clôture

19:00 Dîner du congrès

* Les séances spéciales sont réservées pour la présentation de communications non sollicitées.

(2) Rapporteurs généraux

Thème I Cing-Kae Chiao, Taiwan
Thème II Sean Cooney, Australie
Thème III Hideyuki Morito, Japon

Le congrès se tiendra à l'hôtel Holiday Inn Asiaworld Taipei

Droits d'inscription : USD 250 (inscription en ligne possible dès la fin de cette année)

XVIII ° Congrès mondial, Paris 2006

Le congrès mondial se tiendra du mardi 5 au vendredi 8 septembre 2006. Les thèmes du congrès sont les suivants:

1. Libéralisation des échanges et droit du travail
2. Droit du travail (dans ses dimensions individuelles et collectives) et décentralisation productive
3. Risques professionnels : protection sociale et responsabilité de l'entreprise
4. Table ronde : Quel avenir pour la loi en droit du travail ?

Pour l'instant je n'ai pas d'autres nouvelles à vous annoncer, concernant ce congrès.

2. Questions financières

Il est rappelé que le montant de la cotisation est de 7 US dollars par an, pour chaque membre individuel de chaque membre national ou institutionnel. Les membres individuels de la SIDTSS paient aussi 7 US dollars par an.

Les cotisations sont dues pour l'année entière à partir du 1^{er} janvier de chaque année. Elles doivent être payées à la Trésorière, si possible par virement bancaire au compte ci-dessous:

ABN/AMRO
Swift/BIC: ABNA NL2A
Postbus 97701
2509 GC Den Haag, the Netherlands
IBAN: NL48ABNA0586047409
Account No. 58.60.47.409
ISLLSS Treasurer Prof. Asscher-Vonk

Chaque membre ayant payé sa cotisation est prié d'en informer notre trésorière, Professeur Asscher-Vonk, en lui fournissant les renseignements suivants:

- (a) Le nom du membre;
- (b) L'année pour laquelle la cotisation est payée;
- (c) Le nombre de membres individuels pour lesquels la cotisation est payée.

Les membres qui ont des difficultés pour payer peuvent soumettre leur problème à notre trésorière, qui peut proposer une solution, sous réserve de l'approbation para le Comité exécutif. Conformément à l'art. 14.2 de nos statuts, le Comité exécutif peut décider de réduire la cotisation d'un membre en cas de circonstances justifiant une telle réduction.

3. Nouvelles de nos membres

Argentine

Le XV congrès argentin de droit du travail et de la sécurité sociale aura lieu à Paraná, Argentine, du 26 au 28 août 2004. Les thèmes du congrès comprennent les points suivants:

- Le trentième anniversaire de la loi du contrat de travail.
- La solidarité dans les obligations vis à vis les salariés.
- La négociation collective: l'articulation des conventions collectives.
- Problèmes actuels de la sécurité sociale dans le cadre de la crise.
- La subordination ou la dépendance comme critère d'assujettissement au droit du travail.

Pour davantage d'informations, veuillez écrire à l'Association argentine de droit du travail et de la sécurité sociale: aadtss@speedy.com.ar

Conjointement avec le BIT, l'Association argentine de droit du travail et de la sécurité sociale convoque un congrès international sur les droits fondamentaux, qui aura lieu à la Faculté de droit et sciences sociales de l'Université de Buenos Aires, du 18 au 22 octobre 2004. Voici les thèmes du congrès:

- L'élimination de la discrimination
- La liberté syndicale
- L'élimination du travail des enfants.

Pour de plus amples informations veuillez vous adresser à l'AADTySS: Lavalle 1567 Piso 9º, Oficina 910/16, de 14.30 a 19 hs. Tel/Fax 4373-3042 / 4372-1661 / 4373-2151, Buenos Aires, Argentine; e-mail: aadtsss@speedy.com.ar

L'adresse du site web de l'AADTySS est: <http://www.asociacion.org.ar>

AUSTRALIE

L'Association australienne de droit du travail, ALLA, organise sa deuxième conférence biennale, à Sydney, le vendredi 24 et le samedi 25 septembre 2004. Le thème de cette conférence est La réglementation du travail dans un environnement de travail changeant. On espère que cette conférence pourra explorer plus en détail les sujets suivants :

- Le contrat de travail dans la common law.
- Restrictions post-contractuelles aux salariés.
- La négociation collective au 21ème siècle.
- Comités d'entreprise et autres formes de représentation des salariés.
- Le lieu de travail et la citoyenneté dans l'entreprise.
- La protection légale des travailleurs vulnérables.

Les organisateurs de la conférence font un appel en vue de recevoir des communications portant sur la réglementation individuelle et collective dans le nouvel environnement de

travail. Les personnes souhaitant présenter une communication sont priées d'en envoyer un résumé par e-mail à:

Joellen Riley
The University of Sydney Law School
Email: joellen@law.usyd.edu.au

De plus amples informations peuvent être demandées au comité organisateur, à l'adresse suivante:

c/-: Ron Baragry
tel. 02 9020 5716
Email: ron.baragry@cutlers.com.au

Chili

Nouveau Comité exécutif de la Société chilienne de droit du travail et de la sécurité sociale, 2004-2006:

Président:	LUIS LIZAMA PORTAL
Secrétaire:	EDUARDO MARTÍNEZ ESTRADA
Trésorière:	MARÍA LORETO FIERRO FÉLIX
Directeurs:	MARÍA CRISTINA GAJARDO HARBOE SERGIO GAMONAL CONTRERAS RAFAEL PEREIRA LÓPEZ FRANCISCO TAPIA GUERRERO FRANCISCO WALKER ERRAZURIZ

Adresse du site web de la Société chilienne: <http://www.derecho-trabajo.cl/>

Espagne

Nouveau Comité exécutif de l'Association espagnole de droit du travail et de la sécurité sociale, AEDTSS.

Président:	Juan Rivero Lamas Professeur de Droit du Travail Université de Saragosse jrivero@unizar.es
Vice-présidents:	Antonio V. Sempere Navarro Professeur de Droit du Travail Université Roi Juan Carlos Madrid asempere@fcjs.urjc.es Santiago González Ortega. sgortega@der-pr.uc3m.es
Secrétaire générale	Magdalena Nogueira Guastavino Avocate au Tribunal constitutionnel nogueira@tribunalconstitucional.es

Page web de l'AEDTSS: <http://www.aedtss.com/>

France

L'Association française de droit du travail et de la sécurité sociale, AFDTSS me communique qu'elle a constitué son nouveau Bureau comme suit:

Président : Antoine JEAMMAUD, professeur à l'Université Lumière Lyon 2
Vice-présidents : Yves CHAGNY, conseiller à la Cour de cassation
Jean-Denis COMBREXELLE, maître des requêtes au Conseil d'État, directeur des Relations de travail au Ministère du travail
François GAUDU, professeur à l'Université Paris I
Patrick TILLIE, avocat au Barreau de Lille
Secrétaire général : Hélène MASSE-DESSEN, avocate au Conseil d'Etat et à la Cour de cassation,
Trésorière : Michèle PAIRAULT-MEYZER, directrice des relations de travail à Air France.

Un comité d'organisation du XVIIIe Congrès mondial de droit du travail et de la sécurité sociale, qui se tiendra à Paris du 5 au 8 septembre 2006, a été constitué. Il est présidé par Antoine LYON-CAEN, professeur à l'Université de Paris X, président d'honneur de l'AFDTSS.

Voici les coordonnées du Professeur Jeammaud:

Antoine JEAMMAUD
Professeur de droit privé à l'Université Lumière Lyon 2
Institut d'Etudes du Travail de Lyon (IETL)
86, rue Pasteur,
69 365 Lyon Cedex 07
France
Tél. : 33 (0)4.78.69.74.01
Fax : 33 (0)4.78.72.33.08
e-mail: antoine.jeammaud@univ-lyon2.fr

Italie

Voici les coordonnées du Centre d'études internationales et comparées "Marco Biagi", Ecole de droit, Université de Modène et Reggio Emilia:

Viale Jacopo Berengario 51 - 41100 Modène (Italie)
email: csmb@unimo.it, fondazionemarcobiagi@unimo.it
tel. 39-059.2056742/5
<http://www.csmb.unimo.it/>

République dominicaine

J'ai le grand plaisir de vous informer que notre collègue et ami Professeur Rafael Albuquerque a été élu vice-président de la République dominicaine à l'occasion des élections nationales du 16 mai dernier. Rafael Albuquerque est l'auteur de très nombreuses publications de droit du travail, a été pendant neuf ans Secrétaire d'Etat (Ministre) du travail et il est aussi l'un des rédacteurs du Code du travail de la République dominicaine, 1992. Au nom de notre société j'adresse toutes mes félicitations au Professeur Albuquerque et lui souhaite beaucoup de succès pour son mandat, à côté du Président Leonel Fernández.

Section BIT

Nouveau comité de la Section BIT, 2004-2005

Giuseppe Casale

Président

Joachim Grimsmann	Vice-président
Corinne Vargha	Secrétaire trésorière
Sabrina Régent	Secrétaire adjointe
Monique Cloutier	
Jane Hodges	
Jean-Claude Javillier	
Ursula Kulke	
Jean-Pierre Laviec	
Jean-Michel Servais	

Suède

Le Professeur Ronnie Eklund informe que notre branche suédoise a toujours un stock d'environ 40 copies du volume contenant les rapports scientifiques soumis au VII congrès régional européen de notre Société, Stockholm, 2002, dans les quatre langues. Ceux qui sont intéressés peuvent obtenir une copie de lui, à un coût symbolique de 70 SEK (environ u\$s 10) pour frais de préparation de l'envoi, plus les frais de poste. Voici les contacts du professeur Eklund:

Prof. Ronnie EKLUND
Stockholm University
Faculty of Law
SE-106 91 STOCKHOLM
FAX No. 46 8/612 4109
TEL. No. 46 8/163 296
E-mail: Ronnie.Eklund@juridicum.su.se

Uruguay

Nouveau comité exécutif de l'Association uruguayenne du droit du travail et de la sécurité sociale:

Président:	Oscar Ermida Uriarte	oeu@cinterfor.org.uy
Vice-président:	Carlos Caslás	ccasalas@adinet.com.uy
Secrétaire:	Alejandro Castello	acastello@olidelp.com
Trésorier:	Daniel Rivas	drivas@adinet.com.uy
Membres:	Jorge Rosenbaum Rimolo	jrosen@adinet.com.uy
	Cristina Mangarelli	mangarel@adinet.com.uy
	Mario Garmendia Arigón	garmeric@adinet.com.uy

Je vous rappelle l'adresse WEB de l'Institut du droit du travail et de la sécurité sociale de l'Université de la République:

http://www.rau.edu.uy/universidad/inst_derecho_del_trabajo/index.html

Outre des informations sur les activités de l'Institut cette page publie de très nombreuses notes et articles en ligne, dont beaucoup offrent un important intérêt comparatif. J'adresse mes félicitations à M. Rodolfo Becerra, responsable de cette page WEB, pour la qualité de ce site.

Section BIT de la SIDTSS

La section BIT de notre société a organisé le 14 mai une conférence-débat sur La réforme Biagi et son impact sur le marché du travail en Italie. Le thème du débat a été introduit par le professeur Riccardo dal Punta (Université de Florence). Le commentateur était Giuseppe Casale (BIT).

La Section BIT a tenu son Assemblée annuelle le 19 mai. A la suite de cette Assemblée elle a nommé son comité exécutif, 2004-2005, comme suit:

Président:	Giuseppe Casale
Vice-président:	Joachim Grimsmann
Secrétaire/trésorière:	Corinne Vargha
Secrétaire adjointe:	Sabrina Régent
Membres:	Monique Cloutier
	Ursula Kulke
	Jean-Pierre Laviec
	Jean-Claude Javillier
	Jean-Michel Servais

4. Nouvelles de l'OIT

- La 92.è session de la Conférence internationale du travail s'est tenue à Genève du premier au 17 juin 2004, sous la présidence de Milton Ray Guevara, Secrétaire d'Etat au travail, République dominicaine. Un communiqué de presse <http://www.ilo.org/public/french/bureau/inf/pr/2004/32.htm> résume les travaux de cette réunion, dont les rapports et comptes-rendus peuvent être consultés en ligne, à l'adresse suivante:
<http://www.ilo.org/public/french/standards/relm/ilc/ilc92/reports.htm>
- J'attire votre attention sur les Guidelines on addressing HIV/AIDS in the workplace through employment and labour law. Ma collègue Jane Hodges a préparé cette publication (uniquement en anglais) dont le but est de présenter une analyse thématique des législations nationales portant sur des questions relatives au SIDA et le milieu du travail. Cette publication peut aussi être consultée en ligne à l'adresse suivante:
<http://www.ilo.org/public/english/dialogue/ifpdial/downloads/papers/hiv aids.pdf>
- Je signale aussi à votre attention l' Etude préalable à l'adoption d'un Acte uniforme en Droit du Travail dans le cadre de l'Organisation pour l'Harmonisation en Afrique du Droit des Affaires (OHADA), par le Professeur Jean-Marc Béraud. Cette étude a été préparée en vue de l'élaboration par l'OHADA d'un code du travail uniforme pour seize pays africains (15 pays francophones plus la Guinée équatoriale). L'étude du professeur Béraud présente l'intérêt d'offrir une analyse comparative et thématique sur la législation du travail en vigueur dans ces pays. Elle peut être consultée en ligne, à l'adresse suivante:
<http://www.ilo.org/public/french/dialogue/ifpdial/downloads/papers/ohada.pdf>

5. Livres reçus

- Franco Carinci (directeur de la publication), Commentario al D.Lgs. 20 settembre 2003, n. 276. IPSOA Scuola d'Impresa, Italie, 2004. Cette publication offre une analyse très complète des matières abordées dans le D.Lgs. du 10 septembre 2003, et permet par conséquent de mieux comprendre la portée des réformes du marché du travail qui ont eu lieu l'année dernière en Italie. La publication est présentée sous la forme de quatre volumes qui traitent successivement de l'organisation et la discipline du marché du travail (arts. 1-19), par Michele Miscione et Maurizio Ricci, les relations "triangulaires" de travail (arts. 20-32), par Maria Teresa Carinci et Carlos Cester, le contrats de travail flexibles (y compris l'apprentissage), (arts. 33-60), par Marina Brollo, Maria Giovanna Mattarolo et Luigi Menghini, et les contrats de

travail pour des projets et occasionnels ainsi que la certification de ces contrats (arts. 61-86), par Paola Bellochi, Fiorella Lunardon et Valerio Speziale.

- Gianni Arrigo and Giuseppe Casale, Glossary of Labour Law, Industrial Relations and European Union Institutions, Geneva, ILO, 2003. Ce glossaire (en anglais uniquement) cherche à offrir une description détaillée de définitions juridiques courantes en droit comparé du travail, droit international du travail et droit communautaire européen. Il devient de la sorte un ouvrage de référence fort utile. Nous disposons d'une petite réserve d'exemplaires pour la distribution gratuite, qui peuvent être demandés à mon collègue Giuseppe Casale casale@ilo.org ou à moi-même.
- Pierre Verge, avec la participation de Sophie Dufour, Configuration diversifiée de l'entreprise et droit du travail, les Presses de l'Université Laval, Québec, 2003. L'entreprise contemporaine se caractérise de plus en plus par l'externalisation du travail, par voie de sous-traitance, filialisation ou autrement, qui peuvent avoir un impact très profond dans les relations entre ceux qui exécutent un travail ou fournissent un service dans des conditions de subordination et ceux pour le compte de qui ce travail est exécuté ou ces services sont fournis dans le cadre de l'entreprise. Les auteurs portent leur regard sur la manière dont de telles relations sont affectées par l'externalisation et rappellent un certain nombre de règles et principes dont l'utilisation devrait beaucoup aider en vue d'assurer une protection adéquate des travailleurs. Ils s'interrogent également sur l'impact des formes sociales, ou corporatives, de l'entreprise, y compris celle d'envergure transnationale.
- Juan Antonio Sagardoy Bengoechea, Las Relaciones Laborales en España, 1973-2003, Fundación Sagardoy, Madrid, 2004. L'auteur présente une sélection d'articles, notes et commentaires qu'il a publiés dans différentes publications espagnoles au cours des trente dernières années. Sa lecture permet au lecteur d'apprécier les changements de la problématique du travail en Europe et plus particulièrement en Espagne qui ont eu lieu pendant cette période.
- Derecho del Trabajo y Razón Crítica. Libro dedicado al profesor Manuel Carlos Palomeque López en su vigésimo quinto aniversario como catedrático, Salamanca, 2004. A l'occasion de ses vingt-cinq ans comme professeur les amis et disciples de Manuel Carlos Palomeque ont choisi ses vingt-cinq meilleurs articles qu'ils lui ont offert sous la forme d'une anthologie merveilleusement bien présentée.

* * * *

Meilleures salutations
Arturo Bronstein
Secrétaire général

ANNEXE

VI Congrès américain du droit du travail et de la sécurité sociale Querétaro, Qro., Mexique, 14-17 Septembre 2004 Programme révisé

Mardi, 14 Septembre 2004

- 9:00 – 17:00 Inscriptions
- 15:00 – 17:00 Réunion informelle du Comité exécutif de la SIDTSS
- 18h30 – 19 h Cérémonie d'ouverture
- Jorge García de Presno Larrañaga, Président de l'Association
 mexicaine du droit du travail et de la sécurité sociale,
 SMDTSS
 Clyde Summers, Président de la SIDTSS
 Carlos María Abascal, Secrétaire d'Etat (Ministre) du travail
 et de la prévoyance sociale
 Francisco Garrido Patrón, Gouverneur de l'Etat de Querétaro
- 19:00 – 19h45 Conférence magistrale
 Le futur du droit du travail
 Orateur : Mozart V. Russomano (Brésil)
- 20h30 Cocktail de bienvenue

Mercredi, 15 Septembre 2004

- 9:00 – 11:00 Thème I: Relations de travail spéciales
- Président de séance : José Dávalos (Mexique)
- Rapporteurs:
- Patricia Kurczyn (Mexique)
 Jorgelina Alimenti (Argentine)
 Alfredo Montoya Melgar (Espagne)
 Mario Pasco Cosmópolis (Pérou)
- 11:00 – 11h30 Pause
- 11h30 – 13:00 Continuation de la séance sur le thème I.
- 13:00 – 15 :00 Déjeuner libre
- 15:00 – 17:00 Table ronde: Evolution et tendances récentes du droit
 du travail en Europe, Amérique du Nord et Amérique
 latine.
- Modératrice: Cristina Mangarelli (Uruguay)
- Participants:
- Carlos de Buen Unna (Mexique)

Lance Compa (Etats Unis)
Wolfgang Daubler (Allemagne)
Oscar Hernández Alvarez (Venezuela)

17:00 – 17h30

Pause

17h30 – 18h30

Conférence magistrale
La Grève
Orateur : Néstor de Buen (Mexique)

20h30

Cérémonie du Cri de la Indépendance

Jeudi, 16 Septembre 2004

9:00 – 11:00

Thème II : L'internationalisation des relations individuelles et collectives du travail dans le cadre des accords de libre échange dans les Amériques.

Président de séance: Jorge Rodríguez Mancini (Argentine)

Rapporteurs

Pierre Verge (Canada)
Carlos Reynoso Castillo (Mexique)
Emilio Morgado Valenzuela (Chili)
Fernando Bolaños (Costa Rica)

11:00 – 11h30

Pause

11h30 – 13:00

Continuation de la présentations des rapports et débats sur le thème II.

Après-midi

Libre

20:00

Concert par l'Orchestre symphonique de l'Etat

Vendredi, 17 Septembre 2004

9:00 – 11:00

Thème III: La responsabilité sociale des entreprises transnationales: les codes volontaires de conduite et la surveillance privée de leur mise en œuvre.

Président de séance : Jorge García de Presno Larrañaga (Mexique)

Rapporteurs:

Auret van Heerden, Fair Labor Association (Etats-Unis)
Sofia Cáceres (Honduras)
Hugo Italo Morales Saldaña (Mexique)

11:00 – 11h30

Pause

11:30 – 13:00

Debat sur le thème III

13 :00 – 15 :00	Déjeuner libre
15:00 – 17:00	Table ronde : La sécurité sociale : service public ou privatisé? Modératrice : Joan Brodshaug Bernstein (Etats Unis) <u>Participants:</u> Eduardo J. Ameglio (Uruguay) Sergio Valls Hernández (Mexique) Merton Bernstein (Etats Unis) Georges Campeau (Canada) Marie-France Mialon (France)
17:00 – 17h30	Pause
17h30 – 18h15	Bilan du congrès Arturo Bronstein, Secrétaire général de la SIDTSS
18H15 – 19:00	Cérémonie de clôture Clyde Summers, Président de la SIDTSS Mario Pasco Cosmópolis, au nom des participants étrangers Emilio González de Castilla, Bâtonnier du Barreau Mexicain